

# Bewerbungsbogen

# Application Form

... für einen Internationalen Freiwilligendienst in Köln  
... for an International Voluntary Service in Köln

## Zeitraum | Time frame:

Bitte ausfüllen, die folgenden Dokumente beilegen und per E-Mail senden an:  
Please fill in, add the following documents and send by email to:  
**Susanne Freisberg-Houy, susanne.freisberg@koeln-freiwillig.de**

- Lebenslauf (CV)
- Foto (foto)
- Prioritätenliste für Einsatzstellen in Köln, bis zu 4 Prioritäten  
(priority list: up to four priorities for hosting projects in Köln)
- Motivationsbrief für jedes Projekt auf der Prioritätenliste  
(Letter of motivation for each project on the priority list)

Kölner Freiwilligen Agentur e.V.	
Clemensstr. 7	50676 Köln
Tel: 0221 - 888 278 - 0	Fax: 0221 - 888 278 - 10
E-Mail: info@koeln-freiwillig.de	
www.koeln-freiwillig.de	
Spendenkonto	
Volksbank Köln Bonn eG	GENODED1BRS
IBAN: DE81 3806 0186 4501 8760 33	

Bitte auf Deutsch ausfüllen!  
Please fill in German language!

Vorname | First name

Geburtsdatum | Date of birth

Nachname | Family name

Geburtsort | Place of birth

Straße & Hausnummer | Street and number

Staatszugehörigkeit | Nationality

PLZ | Post code

Wohnort | City

Religionszugehörigkeit | Religion

Telefon 1 | Phone number 1

Schulausbildung | School education

Telefon 2 | Phone number 2

Email

Berufsausbildung | Vocational training

Fax

Skype

Führerschein? | Driving licence?

**Der folgende Zeitraum kommt für mich in Frage (Bitte die betreffenden Monate ankreuzen)**

Please cross the months, that you want to volunteer

September

Januar

Mai

Oktober

Februar

Juni

November

März

Juli

Dezember

April

August

**Ich möchte mich in folgenden Bereichen engagieren (nach Priorität)**

I prefer the following areas for volunteering (by priority)

**Anderes | Other (optional)****1** höchste |  
highest**2****3****4****5****6** niedrigste |  
lowest**Folgende Tätigkeiten interessieren mich (Bitte ankreuzen)**

I am interested in the following activities (please check)

Pflegerische Tätigkeiten |  
CaringPädagogische Tätigkeiten |  
PedagogicalFreizeitbegleitung Hilfsbedürftiger |  
leisure time activitiesHauswirtschaftliche Tätigkeiten |  
HouseworkHandwerkliche Tätigkeiten |  
HandcraftKünstlerische Tätigkeiten |  
Arts

Arbeit mit Medien | Media

Planerische Tätigkeiten | Planning

Gärtnerische Tätigkeiten |  
Gardening

Arbeit mit Tieren | Animals

Naturkundliche Tätigkeiten |  
Nature

Sportliche Tätigkeiten | Sports

**Ich spreche folgende Sprachen  
(wie gut?)**

Deutsch | German

Englisch | English

I have the following languages  
(which degree?)

Andere | Other

**Warum möchtest du einen Freiwilligendienst machen?**

Why do you want to make a voluntary service?

**Warst du schon einmal im Ausland? Wenn ja, wo und wie lange?**

Have you ever been abroad? Where and when?

**Hast du dich schon einmal ehrenamtlich engagiert? Wenn ja, wie und wie lange?**

Did you ever volunteer? What for and how long?

**Was sind deine Hobbies und deine Interessen?**

What are your hobbies and interests?

**Beschreibe bitte deine Fähigkeiten und besonderen Kenntnisse**

Please describe your abilities and knowledge

**Brauchst du eine besondere Diät? Wenn ja, welche?**

Do you need a diatry? Which one?

**Hast du Allergien, chronische Krankheiten oder eine Behinderung? Wenn ja, welche?**

Are you allergic, chronical ill or handicapped? Which way?

**Wie hast du von unserem Angebot für einen internationalen Freiwilligendienst erfahren?**

How did you get to know this programme?

**Was du uns sonst noch sagen willst:**

What else do you want to say?

**Im Notfall zu benachrichtigen:**

Contact for the case of emergency

**Vorname** | First name

**Telefon 1** | Phone number 1

**Nachname** | Family name

**Telefon 2** | Phone number 2

**Straße & Hausnummer** | Street and number

**Email**

**PLZ** | Post code

**Wohnort** | City

**Fax**

**Trage hier bitte die Organisation ein, die dich entsendet:**

Who is your sending organisation?

**Organisation**

**Name der Kontaktperson** | Name of the contact person